

考研英语

晨读诵典



张波 等 编

清晨，让读书声唤醒你的大脑，
锻炼你的发音，增强你的自信。

每天只需短短几分钟，经过短短几天，
在你朗读完本书的数篇精美文章之后，
你会惊讶地发现，
你有一种想把英语脱口而出的冲动。



MP3 附赠超值
光盘1张



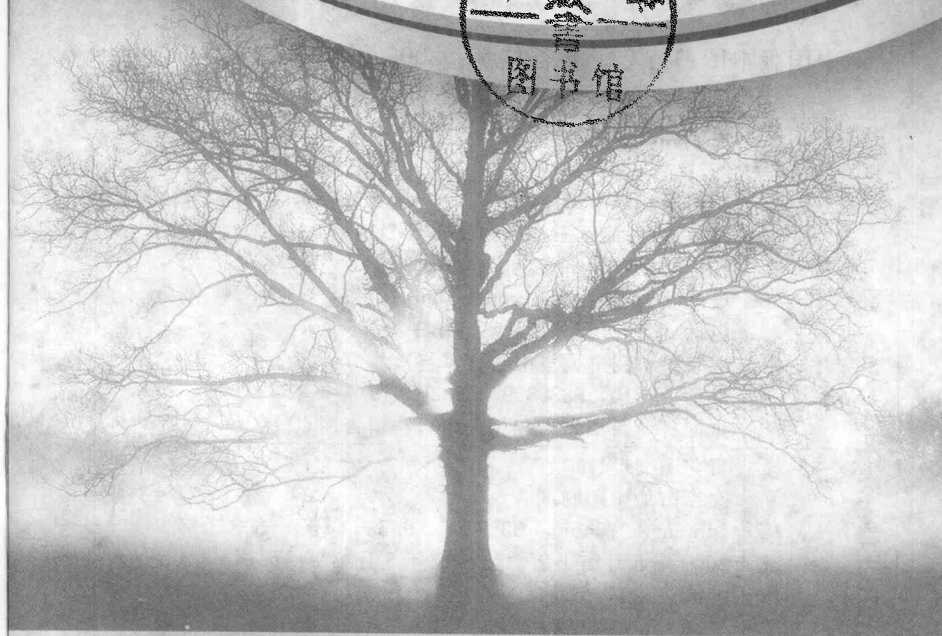
中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

考研英语

晨读诵典



张波 等 编



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书按照研究生英语入学考试命题规律与难度,精选数篇文章,配以详细的分析,每篇文章均精挑细选,有经典作品,也有时尚新闻;有调查研究,也有散文随笔。内容涉及到教育、科技、文化、生活、健康、情感等诸多方面,给你全方位的感受。

曾经难以记忆的单词,如今在文章注解中得以诠释;难以翻译理解的长句,在赏析中得到点拨,难以琢磨的句子结构,在分析解释中茅塞顿开;难以把握的全文中心思想,在提示中获得灵感。

本书适用于参加研究生英语入学考试的读者。

图书在版编目(CIP)数据

考研英语晨读诵典/张波等编. —北京:中国水利水电出版社, 2009

ISBN 978-7-5084-6311-7

I. 考… II. 张… III. 英语-阅读教学-研究生-入学考试-自学参考资料 IV. H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第026142号

书 名	考研英语晨读诵典
作 者	张波 等 编
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: sales@waterpub. com. cn 电话:(010) 68367658 (营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	贵艺图文设计中心
印 刷	北京市地矿印刷厂
规 格	145mm×210mm 32开本 9.625印张 308千字
版 次	2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷
印 数	0001—5000册
定 价	28.80元(附光盘1张)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

编委会

主 编：张 波

副主编：梁 媛 赵立洁 刘红艳

编 委：（按姓氏笔画排序）

马云秀	王建军	王 烨	王海娜	王 越
白云飞	刘红艳	刘 梅	张世华	张红燕
张 波	张娟娟	张 静	李光全	李 良
李 翔	李 楚	陈仕奇	罗勇军	姜文琪
徐 英	董 敏	梁 媛	蒋卫华	



前言

清晨，让读书声唤醒你的大脑、锻炼你的发音、增强你的自信。

每天只需短短几分钟，经过短短几天，在朗读完本书的数篇精美文章之后，你会惊讶地发现，你有一种想把英语脱口而出的冲动。

曾经难以记忆的单词，如今在文章注解中得以诠释；难以翻译理解的长句，在赏析中得到点拨；难以琢磨的句子结构，在分析解释中茅塞顿开；难以把握的全文中心思想，在提示中获得灵感。

本书按照考研命题规律，精选数篇文章，配以详细的分析，帮助你深化对考研英语的理解，把握考试的大方向，以获得最终胜利。

本书主要内容特色：

题材广泛——每篇文章均精挑细选，有经典作品，也有时尚新闻；有调查研究，也有散文随笔。

内容丰富——内容涉及到教育、科技、社会、人文、情感等诸多方面，给你全方位的感受。

语言规范——标准英语文章，适合清晨朗读，也适合背诵记忆、陶冶情操。

针对研究生考试，我们将每篇文章作了细致的剖析：

读前思考——充分调动你大脑的积极性，在阅读前先把你的脑细胞预热，让你能更好地融入到英语语境当中去。

内容精要——一句话简明扼要地概括全文，让你更好地理解 and 把握文章中心思想。

精选文摘——标准英语美文，篇篇都是极品之作，让你真正体

会纯正的英语。

精美译文——精当的用词，地道的翻译，让你在中英文间游刃有余。

长句分析——特殊句子，特殊分析，提高你驾驭长句的能力。

词汇注释——囊括大部分考研词汇，并附有典型例句，不但让你加深对单词的理解，更让你能学以致用。

佳句背诵——记忆精妙之句，提高你的作文能力。

在每天的清晨、在缕缕的阳光下、在美丽的校园间，让你自己听到自己读出的美妙英语，让字母在空中欢快跳跃吧！Let's begin!





目 录

前言

科技生活

- ◆ Mars perhaps too salty for life
火星上水太咸 可能无生命 / 3
- ◆ A new washing machine
新型洗衣机 / 8
- ◆ Handsome men bank
帅哥储蓄罐 / 11
- ◆ A new charger
新型手机充电器 / 15
- ◆ Dual mode vehicle
两用机动车 / 18
- ◆ Multimedia
多媒体 / 22
- ◆ LAN
局域网 / 25
- ◆ The Internet
因特网 / 30
- ◆ Applications of Internet
因特网的应用 / 34
- ◆ What does the multimedia actually mean?
“多媒体”到底意味着什么? / 38
- ◆ The origin of refrigerators
冰箱起源 / 43
- ◆ Cell phones
手机 / 48



- ◆ The fish in the oceans
海洋里的鱼类 / 52

调查研究

- ◆ Glasses
眼镜 / 59
- ◆ Credit cards
信用卡 / 63
- ◆ Smoking hurts mind as well as body
吸烟伤身又伤脑 / 67
- ◆ Green tea may help prevent heart disease
绿茶有助于预防心脏病 / 71
- ◆ American health care system
美国医疗体制 / 75
- ◆ Stay-at-home moms
全职妈妈 / 79
- ◆ Women are more optimistic than men
女性比男性乐观 / 83
- ◆ How to be a good listener
如何做一名优秀的听众 / 87
- ◆ Three powerful steps to relieve stress
三种有效的减压方法 / 91
- ◆ Sugar — it could age you
糖会催人老 / 96
- ◆ Dreams
梦 / 101
- ◆ Global warming
全球变暖 / 105
- ◆ Social emotions
社会情感 / 109



人文历史

- ◆ The new generation in Japan
日本的新一代 / 115
- ◆ Experiencing Scotland
感受苏格兰 / 120
- ◆ Cleopatra
埃及艳后 / 126
- ◆ Spotlight on Copenhagen
聚焦哥本哈根 / 130
- ◆ Embrace ecotourism
拥抱生态旅游 / 134
- ◆ Happy Birthday to You
祝你生日快乐 / 138
- ◆ The fittest city
最健康城市 / 141
- ◆ The nation's fattest region
全国最肥胖地区 / 145
- ◆ Seven skills for qualified employees in 21st century
21 世纪合格人才必备七大技能 / 149
- ◆ Space beer
太空啤酒 / 154
- ◆ The gloomiest people
最悲观的人 / 158
- ◆ Language
语言 / 162
- ◆ Art and happiness
艺术和快乐 / 166
- ◆ Immigrant
移民 / 170



社会文化

- ◆ The power of gratitude
感恩的力量 / 177
- ◆ The power of imagination
想象力 / 181
- ◆ How much nature is enough
我们需要多少自然资源 / 186
- ◆ How I've been enriched by beggars
乞丐的启示 / 190
- ◆ When the wind blows
当风吹起的时候 / 194
- ◆ A beautiful memory
美好的回忆 / 198
- ◆ Mamma
母亲 / 202
- ◆ Change ourselves
改变自己 / 207
- ◆ The smile
微笑 / 212
- ◆ Bad habits: why we can't stop
坏习惯：为什么我们戒不掉 / 216
- ◆ Beauty
美丽人生 / 221
- ◆ Maternal love
母爱 / 225
- ◆ American elections
美国的选举 / 230
- ◆ Happiness index
幸福指数 / 234

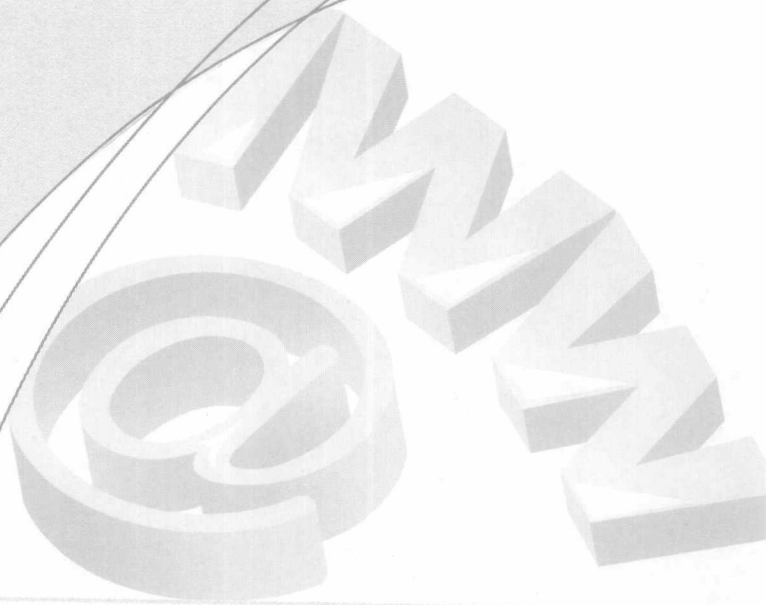
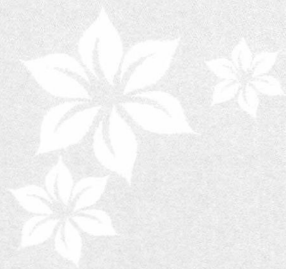


情感思想

- ◆ What is Love
爱是什么 / 239
- ◆ Get a thorough understanding of oneself
彻悟自我 / 243
- ◆ Eternity in youth
青春永恒 / 247
- ◆ A successful relationship
成功的关系 / 252
- ◆ Don't quit, keep playing
别停下, 继续弹 / 256
- ◆ Marriage
婚姻 / 260
- ◆ The importance of being honest
诚实的重要性 / 264
- ◆ The symphony is a way of life
生命是一首交响曲 / 268
- ◆ A glass of milk
一杯牛奶 / 272
- ◆ Say "I Love You"
说“我爱你” / 276
- ◆ We never told him he couldn't do it
我们从不告诉他他做不到 / 280
- ◆ Follow your dream
追随梦想 / 283
- ◆ Beautiful smile and love
美丽的微笑与爱心 / 287
- ◆ The road to happiness
幸福之道 / 291

后记 / 295





科技生活

读前思考: Is there any life on the Mars?

内容精粹:

“机遇号”探测器在火星土壤中发现的水含盐量极高,而生命不可能起源于含盐量极高的水域。



Mars perhaps too salty for life

火星上水太咸 可能无生命

精选文摘

In 2004, NASA's Opportunity rover found evidence in Martian soils that water had once flowed across the surface there, **buoying** hopes that the red planet may once have supported **primitive** life.

But a new study throws some cold water, and a big **pinch** of salt, on those hopes.

“Liquid water is required by all **species** on the Earth and we've assumed that water is the very least that would be necessary for life on Mars,” said study team member Nicholas J. Tosca, a Harvard University **postdoctoral** researcher. “However, to really assess Mars' habitability we need to consider the properties of its water. Not all of the Earth's waters are able to support life, and the limits of **terrestrial** life are sharply defined by water's temperature, **acidity** and **salinity**.”

Tosca and his team analyzed salt deposits in the 4-billion-year-old Martian rock investigated by Opportunity. The new analysis shows that the water that would have flowed across these ancient Martian rocks may have been exceedingly **briny**.

“Our sense has been that while Mars is a **lousy** environment for



supporting life today, long ago it might be more closely resembled the Earth,” said Andrew H. Knoll, also of Harvard and on the study team. “But this result suggests quite strongly that even as long as four billion years ago, the surface of Mars would have been challenging for life. No matter how far back we peer into Mars’ history, we may never see a point at which the planet really looked like the Earth.”

The research was presented in February at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Science in Boston.

Halophiles, or organisms that can tolerate high-salinity waters, are known to exist in places on the Earth, but they likely evolved from organisms that lived in purer waters, scientists think, making it unlikely that life would actually arise initially in extremely briny waters.

The high salinity, however, “doesn’t rule out life forms of a type we’ve never encountered,” Knoll added, “but life that could originate and persist in such a salty setting would require **bioc-**hemistry distinct from any known among even the most **robust** halophiles on the Earth”.

Knoll and Tosca also say the finding doesn’t rule out the possibility that less salty waters once flowed on the planet.

精美译文

2004年，美国宇航局的“机遇号”探测器在火星土壤中发现有水流过火星表面的迹象，这一发现激发了人类对于这颗红色星球曾有原始生命体存在的希望。

但一项最新研究却给这个梦想泼了盆冷水，还撒了把盐。

哈佛大学博士后研究员、研究小组成员尼古拉斯 J. 托斯卡说：“液态水是地球上所有物种赖以生存的必需物质，所以我们曾认为水是支持火星上生命体存在的最基本元素。但要真实评估火星的宜居

程度，还需考虑火星液态水的特性。在地球上，并不是所有的水都能支持生命存在，水的温度、酸度和盐分在很大程度上决定了陆地生物的生存期限。”

托斯卡及其研究小组对“机遇号”探测到的已有 40 亿年历史的火星熔岩盐层进行了分析。分析结果表明，曾流过这些古老火星熔岩表面的水含盐量极高。

研究小组的另一位来自哈佛大学的安德鲁 H. 诺尔说：“过去我们一直觉得，虽然火星现在的生存环境很恶劣，但在很久以前，火星的生存环境可能与地球很相似。但这一结果充分说明，即使在 40 亿年前，火星表面的生存环境仍然很恶劣。无论我们将火星的历史追溯到多远，可能都无法看到这颗星球与地球相似的时期。”

该研究结果于今年 2 月在波士顿召开的美国科学促进会的年会上公布。

尽管目前地球上某些地方存在一些能在高盐分水域中存活的喜盐生物，但科学家认为，这种生物体很可能是由生存在较纯净水域的生物体进化而来的，这说明生命不可能起源于含盐量极高的水域。

诺尔说，或许高盐分“能够支持我们从未见过的某种生物体的生存，但能在含盐量如此高的环境中起源并存活下来的物种必须具备比地球上生命力最强的喜盐生物更独特的生化特性”。

诺尔和托斯卡还说，这一发现并不能排除盐分较低的水曾流过火星的可能。



长句分析

The new analysis shows **that** the water **that** would have flowed across these ancient Martian rocks may have been exceedingly briny.

此句中首先出现了一个宾语从句，由第一个 **that** 引导，然后又出现了一个定语从句，也由 **that** 引导，这两个从句的谓语动词都是完成时态。



词汇注释

- 1 **rover** ['rəʊvə] *n.* 流浪者, 漂泊者, 流浪者
【例句】The Indian of the West is a rover of the plain.
西部的印第安人在大平原上过着游牧生活。
- 2 **buoying** [bɔɪŋ] *buoy* 的现在分词
【引申词】**buoy** [bɔɪ] *n.* 浮标, 浮筒, 救生圈 *v.* 使……浮, 支撑
【例句】I threw a life buoy to him when I saw he's struggling.
看到他在挣扎, 我给他扔了一个救生圈过去。
- 3 **primitive** ['prɪmətɪv] *a.* 原始的; 简单的 *n.* 原(始)人, 原始事物
【引申词】**primeval** [praɪ'mi:vəl] *a.* 原始的, 早期的
【例句】Small seashells were often used as a primitive kind of money.
小贝壳以前常被用作原始的货币。
- 4 **pinch** [pɪntʃ] *v.* 捏, 掐; 夹痛 *n.* 捏, 掐; 微量
【例句】The new shoes pinched my toes.
这双新鞋紧得夹脚趾。
- 5 **species** ['spi:ʃɪz] *n.* 种, 类
【例句】This rare bird has become an endangered species.
这种珍禽已成为濒临灭绝的物种。
- 6 **postdoctoral** [ˌpəʊst'dɒktərəl] *a.* 博士后的
- 7 **terrestrial** [tə'restriəl] *a.* 地球的, 陆地的 *n.* 地球上的人
【例句】Although they can swim, the polar bears are terrestrial animals.
北极熊虽然会游泳, 但也是陆栖动物。
- 8 **acidity** [ə'sɪdɪtɪ] *n.* 酸性, 酸度
- 9 **salinity** [sə'lɪnɪtɪ] *n.* 盐浓度, 盐分
- 10 **briny** ['braɪni] *a.* 盐水的, 海水的, 碱的
- 11 **lousy** ['laʊzi] *a.* 差劲的
- 12 **biochemistry** ['baɪəʊ'kɛmɪstri] *n.* 生物化学
- 13 **robust** [rə'bʌst] *a.* 强壮的, 健康的